

**Thank you** for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We are glad to help you.

**Gracias** por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Es un gusto poder ayudarle.

**Merci** d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous sommes heureux de vous aider.



## HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

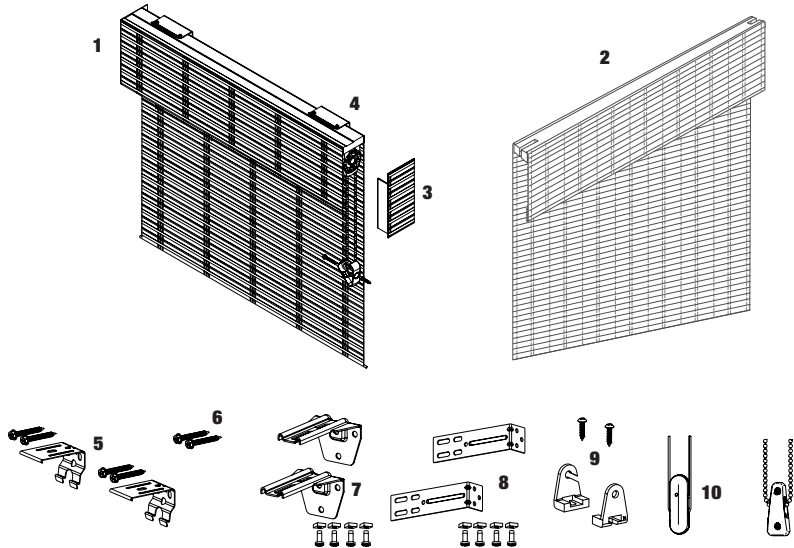
### Natural Shades Persianas naturales Stores en bois tissé



Everything needed to install your shade

Todo lo necesario para instalar su persiana

Tout ce dont vous avez besoin pour installer votre store



- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>1</b> Continuous Loop Lift Shade                                   | <b>1</b> Persiana con elevación con control continuo                        | <b>1</b> Toile à levage à boucle continue   |
| <b>2</b> Top Angle Shade  | <b>2</b> Persiana con parte superior en ángulo                              | <b>2</b> Ombre d'angle supérieure   |
| <b>3</b> Returns  | <b>3</b> Retornos   | <b>3</b> Retours  |
| <b>4</b> Mounting Plate (on shade headrail)                           | <b>4</b> Placa de montaje (en el riel superior de la persiana)              | <b>4</b> Plaque de montage (sur le rail de retenue du store)                              |
| <b>5</b> Mounting Bracket with Mounting Screws                        | <b>5</b> Soporte de montaje con tornillos de montaje                        | <b>5</b> Support de montage avec vis de montage   |
| <b>6</b> Turned Headrail Mounting Screws                              | <b>6</b> Tornillos de montaje con riel superior girado                      | <b>6</b> Vis de montage pour rail de retenue inversé                                      |
| <b>7</b> Optional "L" Bracket for more projection with Nuts and Bolts | <b>7</b> Soporte opcional en "L" para mayor proyección con tuercas y pernos | <b>7</b> Support en « L » en option pour projection supplémentaire avec écrous et boulons |
| <b>8</b> Optional "L" Bracket for side mounting with Nuts and Bolts   | <b>8</b> Soporte opcional en "L" para montaje lateral con tuercas y pernos  | <b>8</b> Support en « L » en option pour montage latéral avec écrous et boulons           |
| <b>9</b> Optional Hold Down Brackets with Screws                      | <b>9</b> Soportes de viento opcionales con tornillos                        | <b>9</b> Supports de retenue en option avec vis   |
| <b>10</b> Cord Tensioner  | <b>10</b> Tensor de cordón  | <b>10</b> Tendeur de cordon   |
| <b>11</b> Chain Tensioner   | <b>11</b> Tensor de cadena  | <b>11</b> Tendeur de chaîne   |

**NOTE:** The included screws are for installation through dry wall and into a stud or solid wood member. If you are installing this product on other surfaces, obtain the correct wall anchors from your local hardware store or home center.

**NOTA:** Los tornillos incluidos son para realizar la instalación en láminas de yeso y vigas o elementos de madera lisa. Si instala este producto sobre otras superficies, obtenga los anclajes para pared adecuados en la ferretería o el centro de venta de artículos para el hogar de su localidad.

**REMARQUE :** Les vis comprises servent à l'installation sur les cloisons sèches et dans un montant ou un pied en bois massif. Si vous installez ce produit sur d'autres surfaces, procurez-vous les dispositifs d'ancrage au mur appropriés à votre quincaillerie ou centre de rénovation domiciliaire locaux.

Bracket Quantity • Cantidad de soportes • Nombre de supports					
Blind Width (inches)	Mounting Bracket Quantity	Ancho de la persiana (centímetros)	Cantidad de soportes de montaje	Largeur du store (pouces)	Nombre de support montage
12 to 42	2	30.5 a 106.7	2	12 à 42	2
42½ to 72	3	107.9 a 182.9	3	42½ à 72	3
72½ to 102	4	183 a 259.1	4	72½ à 102	4
102½ to 132	5	259.2 a 335.3	5	102½ à 132	5
132½ to 144	6	335.4 a 365.8	6	132½ à 144	6

**CAUTION:** The correct number of mounting brackets must be used to prevent the risk of falling hazards; refer to the table below for the quantity required for installation. Contact customer service if missing any mounting hardware.

**PRECAUCIÓN:** Se debe usar el número correcto de soportes de montaje para evitar el riesgo de caída; consulte la siguiente tabla para conocer la cantidad necesaria para la instalación. Comuníquese con el servicio de atención al cliente si falta algún accesorio de montaje.

**MISE EN GARDE :** Le nombre correct de supports de montage doit être utilisé pour éviter les risques de chute; voir le tableau ci-dessous pour connaître la quantité nécessaire à l'installation. Contactez le service à la clientèle s'il manque des éléments de montage.

### Tools Needed • Herramientas necesarias • Outils requis



# 1

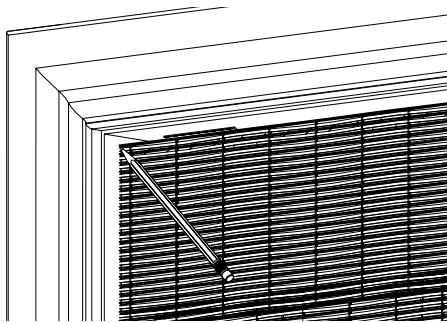
## Mark bracket locations Marque la ubicación de los soportes Marquer l'emplacement des supports

Determine if your shade will be inside/ceiling mount, outside/wall mount, or side mount. Mark brackets according to mounting preference below.

Determine el montaje de la persiana: interno/en el techo, externo/en la pared, o lateral. Marque los soportes de acuerdo con las preferencias de montaje que se indican a continuación.

Déterminez si vos stores seront installés à l'intérieur/au plafond, à l'extérieur/au mur ou de façon latérale. Marquez les supports selon la préférence de montage ci-dessous.

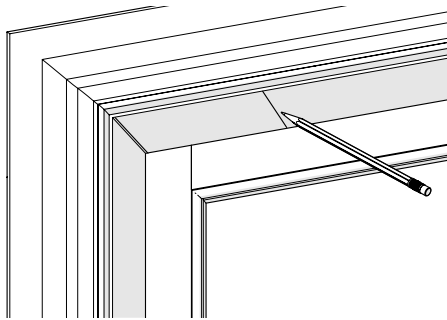
### Inside/Ceiling mount • Montaje interno/en el techo • Montage intérieur/au plafond



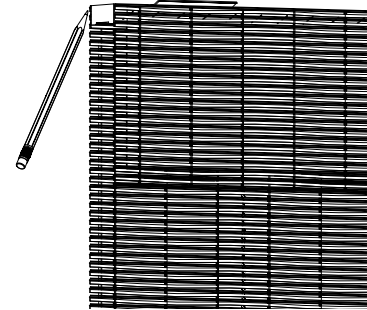
**Inside/ceiling mount:** Hold the headrail in the desired location and make marks at the front and ends of the headrail. Measure 3½" from your end marks and mark for the end brackets. Mark the remaining bracket locations at the center of each headrail mounting plate.

**Montaje interno/en el techo:** Coloque el riel superior en la ubicación deseada y realice marcas en la parte delantera y los extremos del riel superior. Mida 8.9 cm desde las marcas de los extremos y marque las ubicaciones de los soportes de los extremos. Marque las ubicaciones de los soportes restantes en el centro de cada placa de montaje del riel superior.

**Montage intérieur/au plafond :** Tenez le rail de retenue à l'emplacement désiré et effectuez des marques sur le devant et aux extrémités du rail de retenue. Mesurez une distance de 3½ po de vos marques d'extrémité et effectuez une marque pour les supports d'extrémité. Marquez les autres emplacements de support au centre de chaque plaque de montage du rail de retenue.



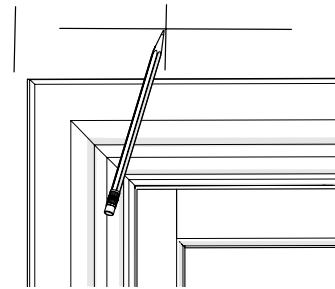
### Outside mount • Montaje externo • Montage extérieur



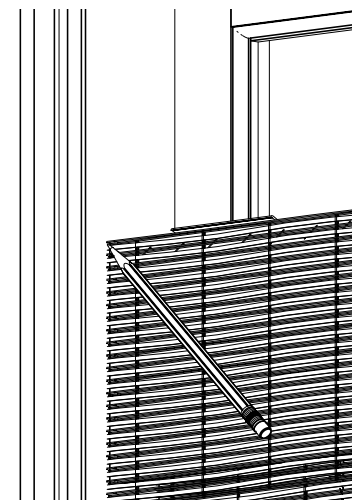
**Outside mount:** Measure up from the floor or sill the full length of the ordered shade. Use a level for best accuracy and mark the height. Hold the headrail in the desired location and make marks at the front and sides of the headrail. Measure 3½" from both side marks for the end brackets. Mark the remaining bracket locations at the center of each headrail mounting plate.

**Montaje externo:** Mida desde el piso o el umbral la longitud total de la persiana pedida. Utilice un nivel para lograr mayor precisión y marque la altura. Coloque el riel superior en la ubicación deseada y realice marcas en la parte delantera y los laterales del riel superior. Mida 8.9 cm desde las marcas de ambos lados para marcar las ubicaciones de los soportes de los extremos. Marque las ubicaciones de los soportes restantes en el centro de cada placa de montaje del riel superior.

**Montage extérieur :** Mesurez la longueur complète du store commandé à partir du sol ou de l'appui de fenêtre. Utilisez un niveau pour une meilleure précision et marquez la hauteur. Tenez le rail de retenue à l'emplacement désiré et effectuez des marques sur le devant et les côtés du rail de retenue. Mesurez une distance de 3½ po des deux marques latérales pour les supports d'extrémités. Marquez les autres emplacements de support au centre de chaque plaque de montage du rail de retenue.



### Optional side mount • Montaje lateral opcional • Montage latéral en option



**Optional side mount:** Hold the headrail in the desired location and make marks at the front and top of the headrail. Mark the remaining bracket locations at the center of each headrail mounting plate.

**Montaje lateral opcional:** Coloque el riel superior en la ubicación deseada y realice marcas en la parte delantera y la parte superior del riel superior. Marque las ubicaciones de los soportes restantes en el centro de cada placa de montaje del riel superior.

**Montage latéral en option :** Tenez le rail de retenue à l'emplacement désiré et effectuez des marques sur le devant et le haut du rail de retenue. Marquez les autres emplacements de support au centre de chaque plaque de montage du rail de retenue.

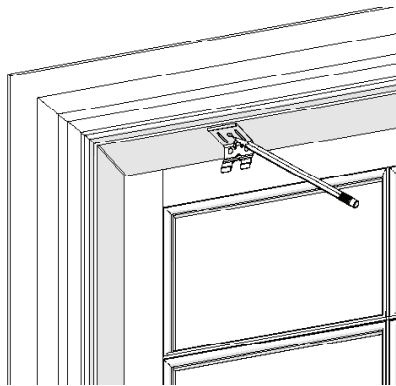
# 2

## Mark bracket screw locations

Marque las ubicaciones de los tornillos de los soportes

Marquez l'emplacement des vis de support

Inside/Ceiling mount • Montaje interno/en el techo • Montage intérieur/au plafond

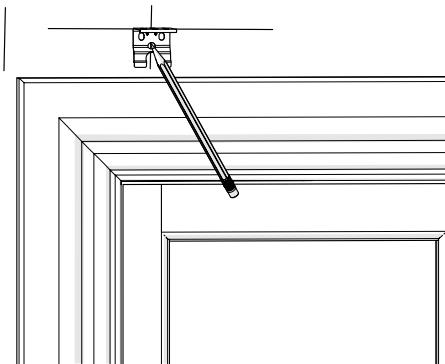


**Inside/ceiling mount:** Align and center the mounting brackets on your marks. Mark the screw locations. For 1½" headrail shades, mark 5/8" from opening to front of bracket for flush mount. For 2¼" headrail shades, mark 1½" from the opening to front of bracket for flush mount.

**Montaje interno/en el techo:** Alinee y centre los soportes de montaje en las marcas que realizó. Marque las ubicaciones de los tornillos. Para las persianas con riel superior de 3.8 cm, marque 1.6 cm desde la abertura hasta la parte frontal del soporte para el montaje empotrado. Para las persianas con riel superior de 5.7 cm, marque 3.5 cm desde la abertura hasta la parte frontal del soporte para el montaje empotrado.

**Montage intérieur/au plafond :** Aligned et centrez les supports de montage sur vos marques. Marquez l'emplacement des vis. Pour les stores à rail de retenue de 1½ po, effectuez une marque à une distance de 5/8 po de l'ouverture jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré. Pour les stores à rail de retenue de 2¼ po, effectuez une marque à une distance de 1½ po de l'ouverture jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré

Outside mount • Montaje externo • Montage extérieur

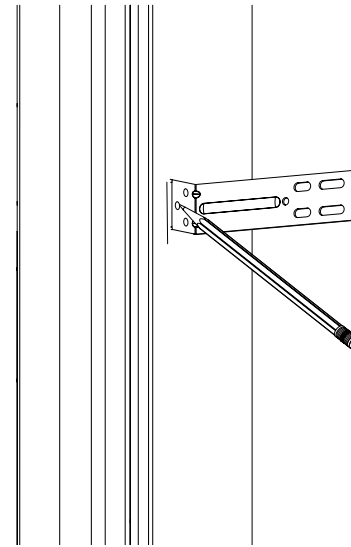


**Outside mount:** Align top of mounting bracket to your height mark. Mark the screw locations.

**Montaje externo:** Alinee la parte superior del soporte de montaje con la marca de la altura. Marque las ubicaciones de los tornillos.

**Montage extérieur :** Aligned la partie supérieure du support de montage sur votre marque de hauteur. Marquez l'emplacement des vis.

Optional side mount • Montaje lateral opcional • Montage latéral en option

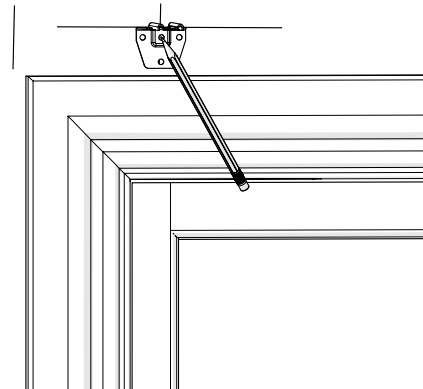


**Optional side mount:** For 1½" headrail shades, mark 17/16" from opening to front of bracket for flush mount. For 2¼" headrail shades, mark 2½" from the opening to front of bracket for flush mount. (Side mounts are only available on blind width of 42" and under.)

**Montaje lateral opcional:** Para las persianas con riel superior de 3.8 cm, marque 3.6 cm desde la abertura hasta la parte frontal del soporte para el montaje empotrado. Para las persianas con riel superior de 5.7 cm, marque 5.4 cm desde la abertura hasta la parte frontal del soporte para el montaje empotrado. (Los montajes laterales solo están disponibles en persianas de 42" o menos.)

**Montage latéral en option :** Pour les stores à rail de retenue de 1½ po, effectuez une marque à une distance de 17/16 po de l'ouverture jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré. Pour les stores à rail de retenue de 2¼ po, effectuez une marque à une distance de 2½ po de l'ouverture jusqu'à l'avant du support pour un montage affleuré. (Le montage latéral n'est offert que sur les stores mesurant 42" (106,7 cm) et moins.)

Optional projection bracket mount • Montaje con soporte de proyección opcional • Montage à support de projection en option



**Optional projection bracket mount:** Align lower surface of projection bracket to your height mark.

**Montaje con soporte de proyección opcional:** Alinee la superficie inferior del soporte de proyección con la marca de la altura.

**Montage à support de projection en option :** Aligned la surface inférieure du support de projection sur votre marque de hauteur.

# 3

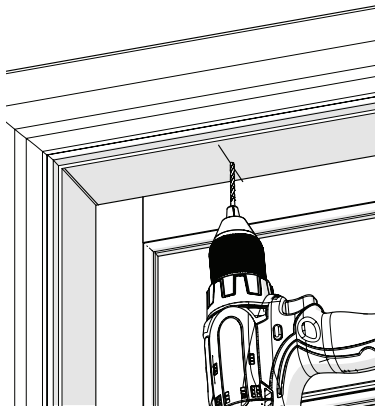
## Predrill holes Perfore previamente los orificios Pré-percez les trous

Use a 1/16" drill bit, or use the size bit required by the wall anchor you may be using.

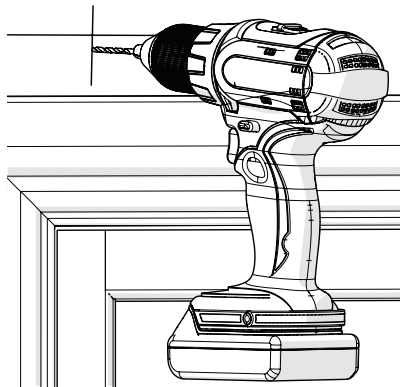
Use una broca de 1.6 mm, o una broca de tamaño adecuado para el anclaje de pared que esté utilizando.

Utilisez une mèche de 1/16 po, ou utilisez la taille de mèche requise par le dispositif d'ancrage au mur que vous utilisez.

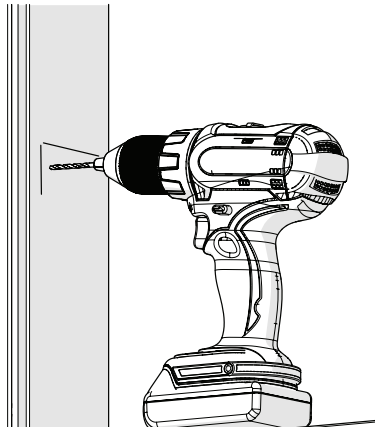
### Inside/ceiling mount: Montaje interno/en el techo: Montage intérieur/au plafond :



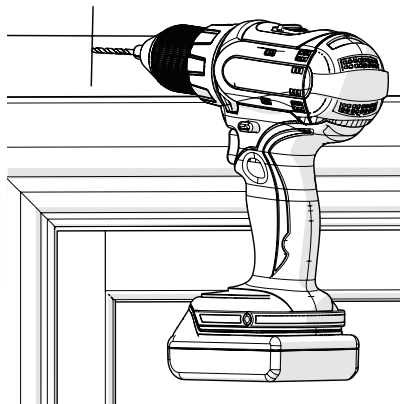
### Outside mount: Montaje externo: Montage extérieur :



### Optional side mount: Montaje lateral opcional: Montage latéral en option :



### Optional extension bracket mount: Montaje con soporte de extensión opcional: Montage à support d'extension en option :



# 4

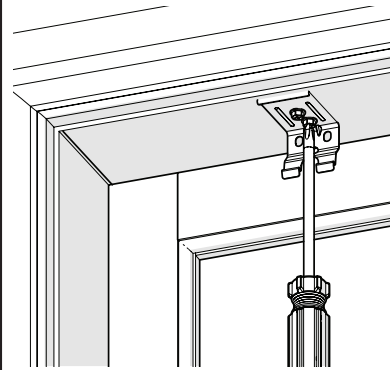
## Mount brackets Soportes de montaje Installez les supports

Attach mounting bracket or optional projection bracket to the surface using two screws and wall anchors (if needed).

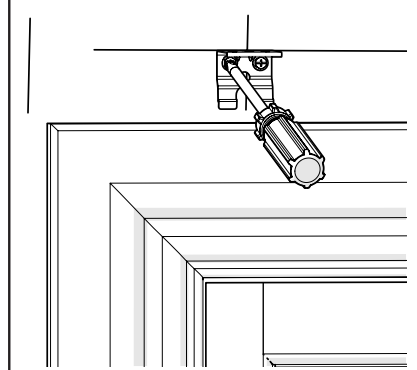
Use dos tornillos y los anclajes para pared (si es necesario) para colocar el soporte de montaje o el soporte de proyección opcional en la superficie.

Fixez le support de montage ou le support de projection en option à la surface en utilisant deux vis et deux dispositifs d'ancrage au mur (au besoin).

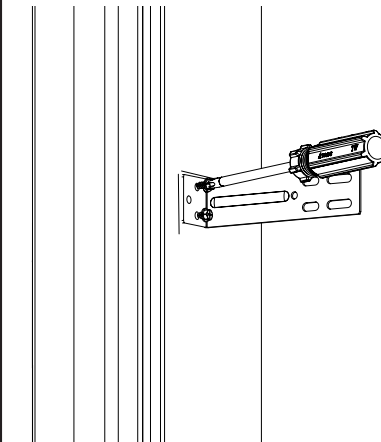
### Inside/ceiling mount: Montaje interno/en el techo: Montage intérieur/au plafond :



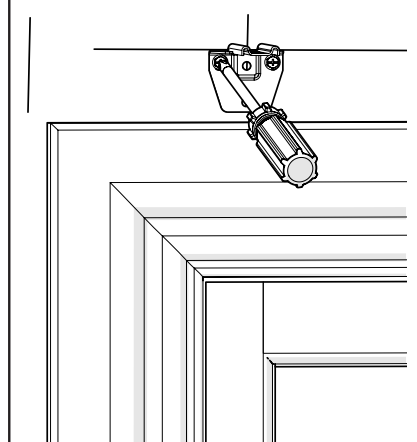
### Outside mount: Montaje externo: Montage extérieur :



### Optional side mount: Montaje lateral opcional: Montage latéral en option :



### Optional projection bracket mount: Montaje con soporte de proyección opcional: Montage à support de projection en option :

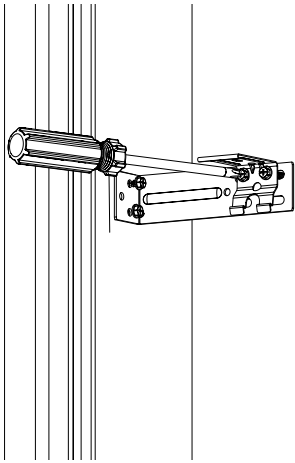


# 4a

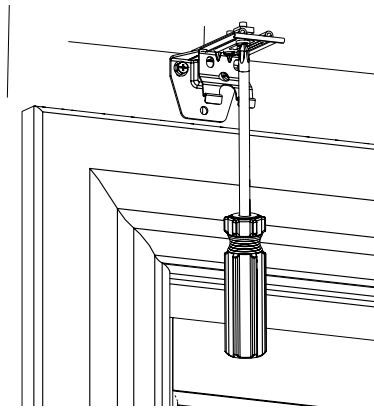
**Bracket attachment (optional)**  
**Colocación del soporte (opcional)**  
**Fixation du support (en option)**

Attach mounting bracket to side or optional projection bracket.  
Coloque el soporte de montaje en el soporte lateral o el soporte de proyección opcional.  
Fixez le support de montage dans le support latéral ou de projection en option.

**Side mount bracket:**  
**Soporte de montaje lateral:**  
**Support de montage latéral :**

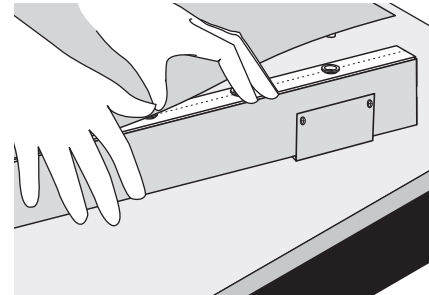


**Projection bracket:**  
**Soporte de proyección:**  
**Support de projection :**



# 5

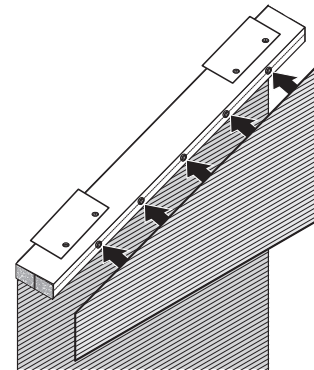
**Angle top shades only**  
**Persianas con parte superior en ángulo únicamente**  
**Stores à partie supérieure en angle seulement**



Unroll your shade and snap the woven wood fabric to the headrail. Mount shade to brackets.

Desenrolle la persiana y fije el material de madera tejida en el riel superior. Instale la persiana en los soportes.

Déroulez votre store et enclenchez le tissu en bois tissé dans le rail de retenue. Installez le store dans les supports.



Snap valance to the headrail.

Fije la cenefa en el riel superior.

Enclenchez la cantonnière dans le rail de retenue.



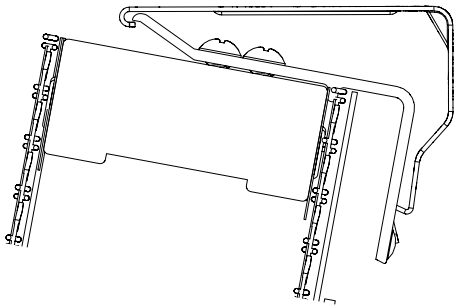
# 6

## Install headrail into mounted brackets Introduzca el riel superior en los soportes de montaje Installez le rail de retenue dans les supports de montage

For turned headrail shades, skip to step 8.

Para las persianas con riel superior girado, vaya al paso 8.

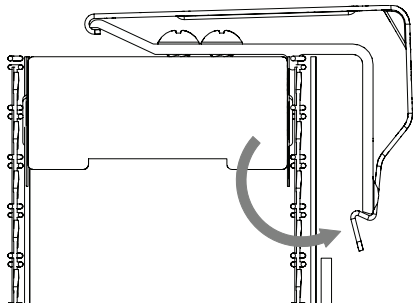
Pour les stores à rail de retenue inversé, passez à l'étape 8.



Lift shade to engage front of mounting plate.

Levante la persiana para enganchar la parte frontal de la placa de montaje.

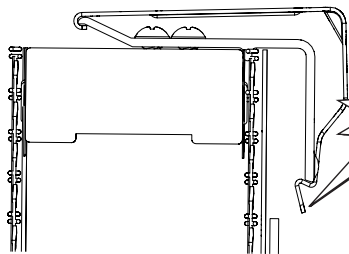
Soulevez le store pour engager l'avant de la plaque de montage.



Rotate back of shade to snap into mounting bracket.

Rote la parte trasera de la persiana para fijarla en el soporte de montaje.

Pivotez l'arrière du store pour l'enclencher dans le support de montage.



You should feel and hear the shade snap into the bracket.

Debe sentir y escuchar que la persiana queda fija en el soporte.

Vous devriez ressentir et entendre le store s'enclencher dans le support.

**SNAP!  
¡FIJELA!  
CLIC!**

# 7

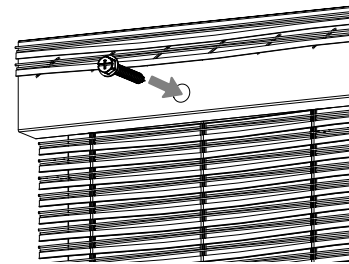
## Direct mount only (Non-operable) Solo montaje directo (no operativo) Montage direct uniquement (non opérationnel)

Mount to surface using screws and wall anchors (if needed).

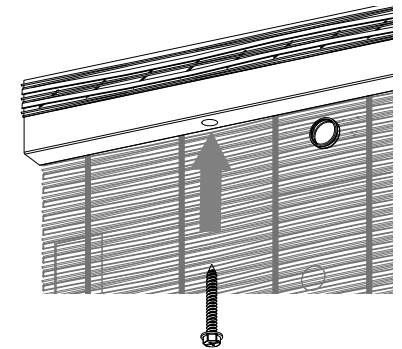
Utilice tornillos y anclajes para pared para montarlo en la superficie (si es necesario).

Installez sur la surface au moyen de vis et de dispositifs d'ancrage au mur (au besoin).

**Front mount:  
Montaje en la parte frontal:  
Montage avant :**

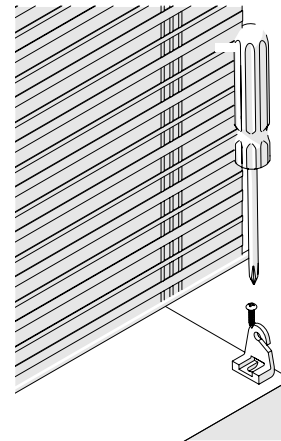


**Top mount:  
Montaje en la parte superior:  
Montage supérieur :**

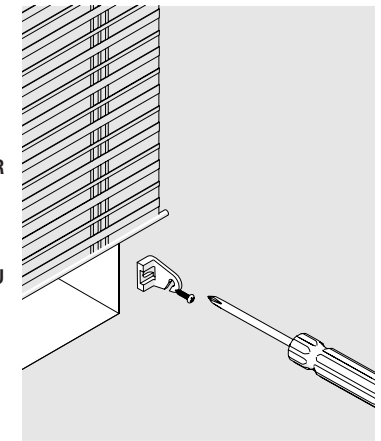


# 8

## Hold down brackets (optional) Soportes de viento (opcionales) Supports de retenue (en option)



OR  
•  
O  
•  
OU



# 9a

## Install cord tensioner device Instalación del dispositivo tensor a cordón Montez le dispositif de tension du cordon

This shade is equipped with a tension device on its operating cord. Tension device must be installed correctly for the product to fully and easily operate. If the product is, or becomes difficult to operate, stop using the operating cord as tension device may be locked. Continued use of the cord with a locked tension device will damage the cord, which is not covered by the product warranty. To unlock, please see installation instructions below.

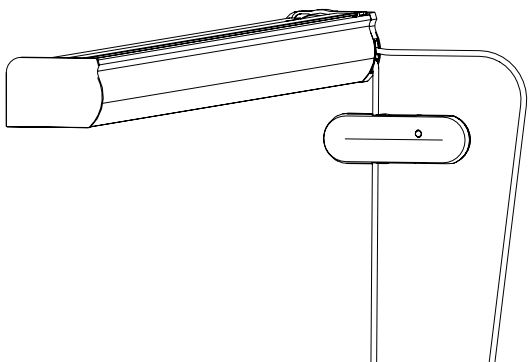
Esta persiana está equipada con un dispositivo tensor en su cordón de accionamiento. El dispositivo tensor se debe instalar correctamente para que el producto funcione de manera completa y sencilla. Si el producto es, o se vuelve difícil de operar, no use el cordón de accionamiento ya que el dispositivo tensor bloqueado dañará el cordón, lo cual no está cubierto por la garantía del producto. Para desbloquearlo, consulte las instrucciones de instalación que aparecen a continuación.

Cette toile est équipée d'un dispositif de tension sur son cordon de fonctionnement. Le dispositif de tension doit être installé correctement pour que le produit fonctionne pleinement et facilement. Si le produit est ou devient difficile à utiliser, arrêtez d'utiliser le cordon d'alimentation car le dispositif de tension peut être bloqué. L'utilisation continue du cordon avec un dispositif de tension bloqué endommagera le cordon, ce qui n'est pas couvert par la garantie du produit. Pour déverrouiller, veuillez consulter les instructions d'installation ci-dessous.

A. See initial configuration below.

A. Vea la configuración inicial a continuación.

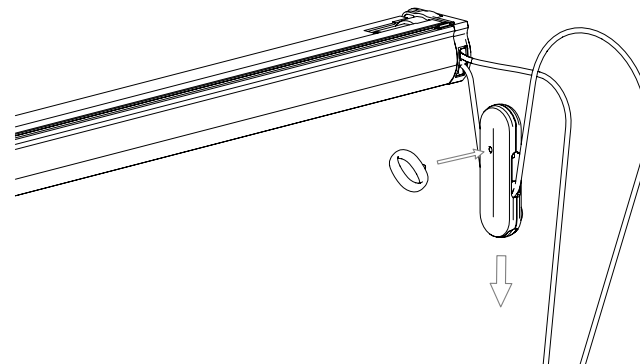
A. Voir la configuration initiale ci-dessous.



B. Hold upper loop (see far right in image below) away from the tension device. Use the thumb tool to press the lock button, then pull down on tension device. Allow cord to slide through your hand. Pull tension device until it reaches the bottom of the continuous cord loop.

B. Mantenga el lazo superior (ver extremo derecho en la imagen inferior) lejos del dispositivo de tensión. Utilice la herramienta para el pulgar para presionar el botón de bloqueo y, luego, tire hacia abajo del dispositivo de tensión. Permita que el cordón se deslice por su mano. Tire del dispositivo de tensión hasta que llegue a la parte inferior del lazo del cordón continuo.

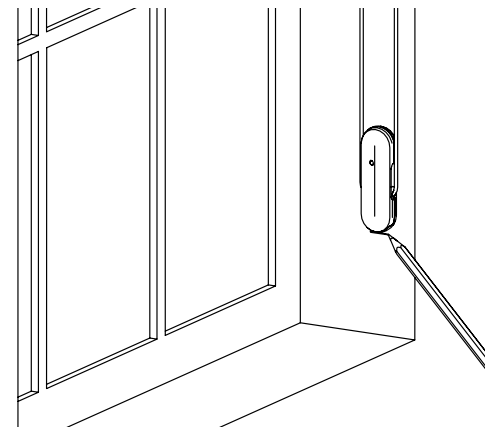
B. Tenir la boucle supérieure (voir l'extrême droite de l'image ci-dessous) à l'écart du dispositif de tension. Utiliser l'outil à pouce pour appuyer sur le bouton de verrouillage, puis tirer le dispositif de tension vers le bas. Laisser le cordon glisser dans la main. Tirer sur le dispositif de tension jusqu'à ce qu'il atteigne le bas de la boucle du cordon continu.



C. With the tension device locked, pull down until taut and there is no more give in the cord. Mark at the bottom of the tension device.

C. Una vez bloqueado el dispositivo tensor, tire hacia abajo hasta que el cordón quede tenso y no ceda más. Marque en la parte inferior del dispositivo tensor.

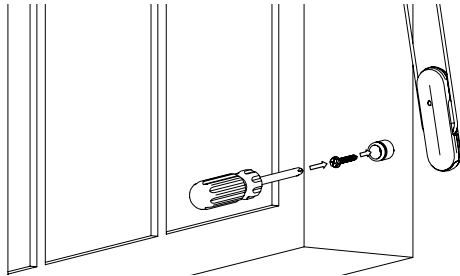
C. Lorsque le dispositif de tension est verrouillé, tirez vers le bas jusqu'à ce que le cordon soit tendu et qu'il n'y ait plus de jeu. Faites une marque au bas du dispositif de tension.



D. Use a screw (and anchor, depending on material) to mount the tensioner mounting post at the marked location.

D. Use un tornillo (y un anclaje, según el material) para montar el poste de montaje del tensor en el lugar marcado.

D. Utiliser une vis (et une cheville, selon le matériau) pour monter le poteau de montage du tendeur à l'endroit indiqué.

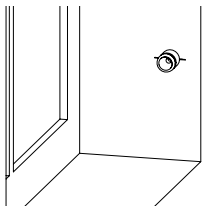


Align the mounting bracket with the location according to the corresponding images shown below.

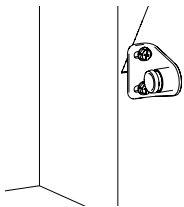
Alinee el soporte de montaje con el lugar marcado según las imágenes correspondientes que se muestran a continuación.

Aligner le support de montage avec l'emplacement marqué conformément aux images correspondantes ci-dessous.

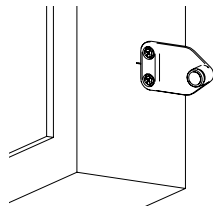
**Inside Mount**  
**Montaje interior**  
**Montage intérieur**



**Outside Mount**  
**Montaje exterior**  
**Montage extérieur**



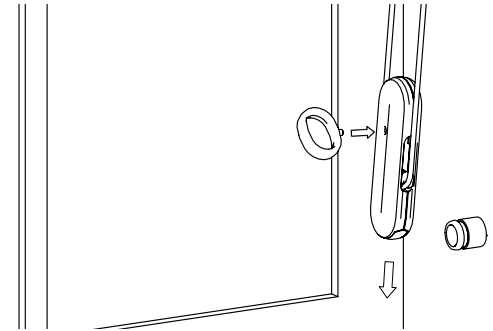
**Side Mount**  
**Montaje lateral**  
**Montage latéral**



E. To mount the tensioner, press the lock button using the lock ring, then pull down on the tension device.

E. Para montar el tensor, presione el botón de bloqueo con el anillo de bloqueo y, luego, tire hacia abajo del dispositivo tensor.

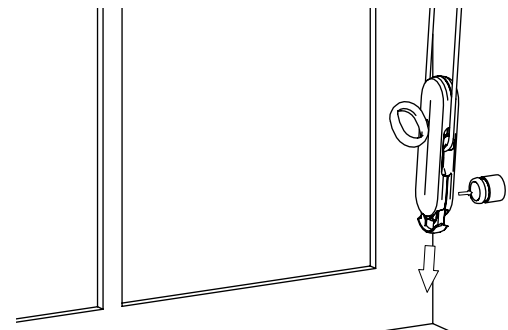
E. Pour monter le tendeur, appuyer sur le bouton de verrouillage à l'aide de l'anneau de verrouillage, puis tirer vers le bas le dispositif de tension.



F. Pull the mounting clip out from the bottom of the tension device and place it on the mounting post.

F. Retire el sujetador de montaje de la parte inferior del dispositivo tensor y colóquelo en el poste de montaje.

F. Retirer le clip de montage de la partie inférieure du dispositif de tension et le placer sur le poteau de montage.

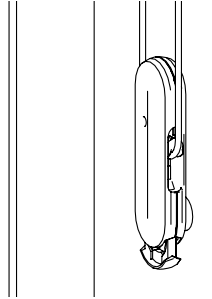




G. Once the tension device is seated on the mounting post, push up on the bottom clip to lock the device into place.

G. Cuando el dispositivo tensor esté instalado en el poste de montaje, empuje hacia arriba el sujetador inferior para bloquear el dispositivo en su lugar.

G. Une fois que le dispositif de tension est installé sur le montant de montage, pousser vers le haut le clip inférieur pour verrouiller le dispositif en place.



**9b**

#### Install chain tensioner device

#### Instalación del dispositivo tensor a cadena

#### Montez le dispositif de tension de la chaîne

To install the tensioner device, please see the supplemental guide included. Note: This shade is equipped with a tension device on its operating chain. Tension device must be installed correctly for the product to fully and easily operate. If the product is, or becomes difficult to operate, stop using the operating chain as tension device may be locked. Continued use of the chain with a locked tension device will damage the chain, which is not covered by the product warranty. To unlock, please see installation instructions in the provided supplemental guide.

Para instalar el dispositivo tensor, consulte la guía complementaria que se incluye. Nota: Esta persiana está equipada con un dispositivo tensor en su cadena de accionamiento. El dispositivo tensor se debe instalar correctamente para que el producto funcione de manera completa y sencilla. Si el producto es, o se vuelve difícil de operar, no use la cadena de accionamiento ya que el dispositivo tensor puede estar bloqueado. El uso continuo de la cadena con un dispositivo tensor bloqueado dañará la cadena, lo cual no está cubierto por la garantía del producto. Para desbloquearlo, consulte las instrucciones de instalación en la guía complementaria que se incluye.

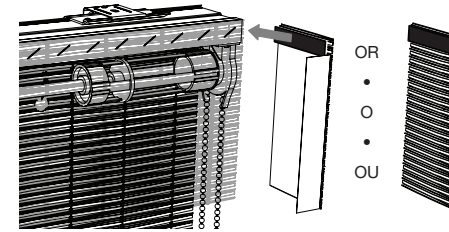
Pour installer le dispositif de tension, veuillez consulter le guide supplémentaire inclus. Remarque : Cette toile est équipée d'un dispositif de tension sur sa chaîne de fonctionnement. Le dispositif de tension doit être installé correctement pour que le produit fonctionne pleinement et facilement. Si le produit est ou devient difficile à utiliser, arrêtez d'utiliser la chaîne de fonctionnement car le dispositif de tension peut être bloqué. L'utilisation continue de la chaîne avec un dispositif de tension bloqué endommagera la chaîne, ce qui n'est pas couvert par la garantie du produit. Pour déverrouiller, veuillez consulter les instructions d'installation dans le guide supplémentaire fourni.

**10**

#### Attach valance returns (optional)

#### Fije los retornos de la cenefa (opcionales)

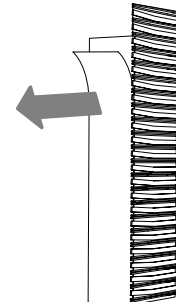
#### Fixez les retours de cantonnière (en option)



If your shade has returns, start at the bottom and align return with the valance. Attach each return to headrail using the Velcro.

Si su persiana tiene retornos, comience por la parte inferior y alinee el retorno con la cenefa. Use el velcro para fijar cada retorno al riel superior.

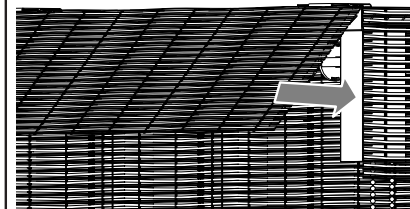
Si votre store a des retours, commencez dans le bas et alignez le retour avec la cantonnière. Fixez chaque retour au rail de retenue avec du Velcro.



If your shade has plastic corners, peel the backer from the adhesive on the plastic corner.

Si su persiana tiene esquinas de plástico, retire la lámina trasera del adhesivo de la esquina de plástico.

Si votre store possède des coins en plastique, pelez l'endos de l'adhésif sur le coin en plastique.



Confirm the return is aligned at the bottom. The valance should completely cover the return so it is not visible from the front. Apply pressure to adhere the valance to the return.

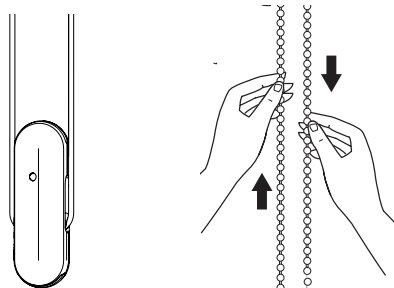
Confirme que el retorno esté alineado en la parte inferior. La cenefa debe cubrir el retorno por completo de modo que no se pueda ver desde el frente. Aplique presión para adherir la cenefa al retorno.

Confirmez que le retour est aligné dans la partie inférieure. La cantonnière doit complètement couvrir le retour afin qu'il ne soit pas visible de l'avant. Exercez de la pression pour coller la cantonnière au retour.



**Operation**  
**Funcionamiento**  
**Fonctionnement**

Continuous-loop lift shade • Persiana con elevación de control continuo  
 • Store à levage à boucle continue



**Continuous-loop lift shade:** Pull loop control to raise and lower the shade.

**Persiana con elevación de control continuo:** Tire el control para subir y bajar la persiana.

**Store à levage à boucle continue :** Tirez sur le contrôle à boucle pour relever et abaisser le store.

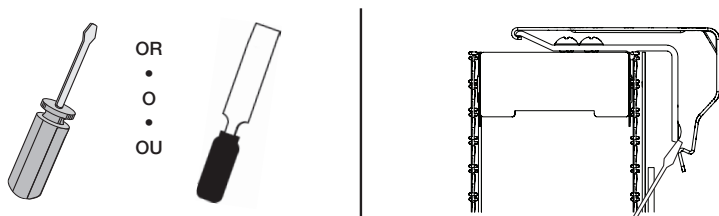


**Shade removal**  
**Extracción de la persiana**  
**Retrait du store**

**Shade removal:** Using a screwdriver or putty knife, hold onto shade to prevent it from falling. Disengage each bracket as shown.

**Extracción de la persiana:** Utilice un destornillador o una espátula para masilla para sujetar la persiana y evitar que se caiga. Desenganche cada soporte como se muestra.

**Retrait du store :** En utilisant un tournevis ou un couteau à mastiquer, tenez le store pour l'empêcher de tomber. Dégagez chaque support comme dans l'illustration.



**Shade adjustment**  
**Ajuste de la persiana**  
**Réglage du store**

During the shipping process, the natural material may have shifted slightly due to its woven construction, causing slight shortening of the shade's length or uneven edges.

**Height:** If, after installation, shade is slightly shorter than ordered, grasp the bottom of the shade and gently pull to stretch the shade to preferred height. Some materials will also stretch by themselves over time.

**Uneven edges:** Lightly tap along the side of the shade with a straight edge (e.g., ruler) until even.

**Loose edge yarns and wood fibers:** Trim loose ends with scissors. Avoid pulling edge yarns. Yarn may not run straight with the side of the shade.

**Color:** The natural materials used in making this product will change color over time. This is normal.

**Shade not lowering:** Check to see if the cord sleeve on the back of the shade has snagged on a cord ring.

Durante el proceso de envío, es posible que el material natural se corra levemente debido a su fabricación tejida, haciendo que se acorte un poco el largo de la persiana o que los bordes no sean uniformes.

**Altura:** Si después de la instalación, la persiana queda un poco más corta de lo solicitado, tome la parte inferior de la persiana y tire suavemente para estirar la persiana hasta alcanzar la altura deseada. Algunos materiales también se estirarán solos con el tiempo.

**Bordes irregulares:** Dele unos golpecitos suaves al costado de la persiana con un borde recto (por ej., una regla) hasta que quede uniforme.

**Hilos y fibras de madera sueltos en los bordes:** Use tijeras para cortar los materiales sueltos de los extremos. Evite tirar de los hilos de los bordes. Es posible que el hilo se corra y no quede recto en relación con el costado de la persiana.

**Color:** Los materiales naturales que se utilizan para elaborar este producto cambiarán de color con el paso del tiempo. Esto es normal.

**La persiana no baja:** Verifique que el mango del cordón en la parte trasera de la persiana no se haya enganchado en un anillo del cordón.

Pendant le processus d'expédition, le matériau naturel peut se déplacer légèrement à cause de sa construction tissée, causant ainsi un léger raccourcissement de la longueur du store ou des rebords irréguliers.

**Hauteur :** Après l'installation, si le store est légèrement plus court que ce qui a été commandé, agrippez le bas du store et tirez-le doucement pour l'étirer jusqu'à la longueur désirée. Certains matériaux s'étireront aussi par eux-mêmes au fil du temps.

**Rebords irréguliers :** Tapez légèrement le long du côté du store avec un rebord droit (une règle, par exemple) jusqu'à ce qu'il soit uniforme.

**Fils d'extrémité et fibres de bois lâches :** Coupez les extrémités lâches avec des ciseaux. Évitez de tirer sur les fils d'extrémité. Le fil peut ne pas être perpendiculaire au rebord du store.

**Couleur :** Les matériaux naturels utilisés pour fabriquer ce produit changeront de couleur au fil du temps. Cela est normal.

**Le store ne s'abaisse pas :** Vérifiez que le manchon du cordon à l'arrière du store n'est pas pris dans un anneau de cordon.

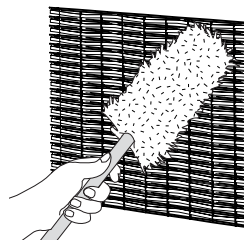
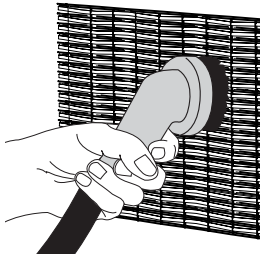


**Cleaning and care**  
**Cuidado y limpieza**  
**Nettoyage et entretien**

To clean, lightly vacuum with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions.

Para limpiarla, aspire suavemente con un accesorio de cepillo suave o con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas.

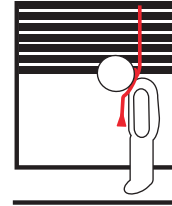
Pour nettoyer, passez l'aspirateur au moyen d'un accessoire à brosse souple ou essuyez avec un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides.



## WARNING/ADVERTENCIA

### Window Blind Cord Strangulation Risk

Window blinds with a damaged or loose tension device or retractable cord that fails to fully retract pose a strangulation risk to children. To avoid this potential strangulation risk, consider purchasing cordless products or products with inaccessible cords.



### Riesgo de Estrangulamiento en Cuerdas de Persianas

Las persianas con un dispositivo tensor suelto o dañado o con una cuerda retráctil que no se ajusta completamente representan un riesgo de estrangulación para los niños. Para evitar un posible riesgo de estrangulamiento, considere comprar productos inalámbricos o productos con cuerdas inaccesibles.

Photos and illustrations are for inspiration only. Not all product configurations are available in all countries.

## WARNING/MISE EN GARDE

**STRANGULATION HAZARD** — Young children can be strangled by cords. To prevent strangulation, purchase cordless products or products with inaccessible cords. Immediately remove this product if a cord longer than 22 cm or a loop exceeding 44 cm around becomes accessible.

**RISQUE D'ÉTRANGLEMENT** — Les enfants en bas âge peuvent s'étrangler avec des cordes. Pour éviter l'étranglement, acheter les produits sans corde ou les produits dont les cordes ne sont pas accessibles. Enlevez immédiatement ce produit si une corde mesurant plus de 22 cm devient accessible ou si le contour d'une boucle de plus de 44 cm devient accessible.